Добровольное возвращение

Информация для интересующихся

caritas

Diakonie

Zentrale Rückkehrberatung Südbayern

zrb

Что такое «добровольное возвращение»? 3

Чем отличается «добровольное возвращение» от «депортации»? 3

Когда возможно добровольное возвращение на родину? 4

В какие сроки возможен отъезд? 4

Где я могу получить консультацию и поддержку? 5

Какие виды помощи существуют? 6

Могу я проконсультироваться анонимно? 7

Я должен прийти на консультацию один? 7

Есть ли у меня защита от депортации? 8

Присутствует на консультациях переводчик? 8

Шаги на пути к добровольному возвращению 9

© ZRB Südbayern 01/2023

Zentrale Rückkehrberatung Südbayern

zrb

Что такое «добровольное возвращение»?

В ряде случаев лица, просившие в Германии о предоставлении убежища, больше не могут или не хотят оставаться в Германии. В таких случаях для них существует возможность добровольного возвращения на родину. ZRB Südbayern помогает в решении этого вопроса. Если Вы задумываетесь о возвращении в свою страну, мы проконсультируем Вас и окажем поддержку на всех важных этапах.

Чем отличается «добровольное возвращение» от «депортации»?

Добровольный отъезд принципиально отличается от депортации. При добровольном отъезде мы вместе с Вами занимаемся подготовкой Вашего возвращения и Вам при этом может быть оказана финансовая поддержка. Также возможно участие в мероприятиях по приобретению профессиональной квалификации.

Депортация, напротив, производится без предупреждения. Какая-либо финансовая поддержка при этом отсутствует, а отъезд сопровождается полицией.

Когда возможно добровольное возвращение на родину?

Вы можете добровольно возвратиться к себе на родину во время или после завершения процедуры рассмотрения Вашего заявления о предоставлении убежища. При этом не все имеют право на получение финансовой помощи при добровольном отъезде.

Обратитесь к нам, и мы с обсудим Вашу ситуацию!

В какие сроки возможен отъезд?

Организация Вашего отъезда может занять всего лишь несколько дней, но иногда для этого может потребоваться и несколько месяцев.

Для подготовки отъезда важно следующее:

Есть ли у Вас документ для поездки или его еще предстоит получить?

Будет ли в ближайшее время подходящий авиарейс?

Есть ли у Вас проблемы со здоровьем, и нуждаетесь ли Вы в этой связи в дополнительной помощи?

Обо всем этом мы побеседуем с Вами на нашей первой консультации, после чего мы сможем сказать Вам, сколько примерно времени понадобится на подготовку Вашего отъезда.

Где я могу получить консультацию и поддержку?

В Баварии консультирование и оказание помощи в вопросах добровольной репатриации осуществляется как государственными, так и негосударственными учреждениями.

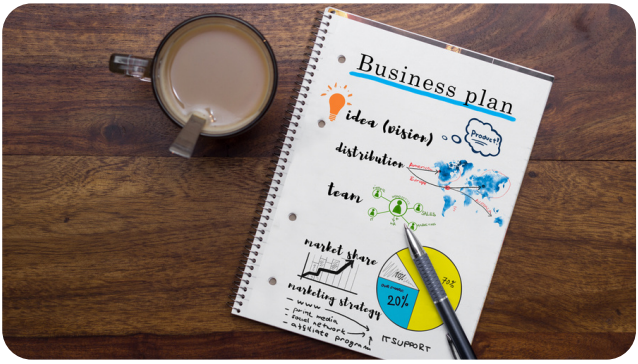
ZRB Südbayern – это негосударственный консультационный центр. Это означает, что мы не являемся какой-либо структурой правительства или органов власти. Консультирование осуществляется на добровольной основе. Вы можете также просто получить информацию. Цель – помочь Вам при принятии решения.

ZRB Südbayern имеет офисы в 4 городах:

Какие виды помощи существуют?

Это зависит от конкретного случая и (в том числе) от того, из какой Вы страны и как долго Вы уже находитесь в Германии.

К примеру, возможна организация отъезда и оплата его стоимости, а также различные виды единовременной финансовой помощи и участие в мероприятиях по приобретению профессиональной квалификации.



Поэтому в ходе консультации мы будем задавать много вопросов и затем расскажем Вам, какую именно поддержку мы можем оказать и какие виды финансовой помощи возможны.

Могу я проконсультироваться анонимно?

Да. Вы можете проконсультироваться у нас анонимно. На анонимной консультации Вам не нужно будет называть своего имени и предоставлять других данных.

Но в случае принятия решения о добровольном отъезде нам понадобится информация о Вас, в том числе для заказа авиабилета.

Итак, консультация может быть анонимной, отъезд – нет.

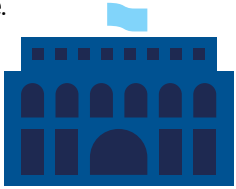
Я должен прийти на консультацию один?

Нет. Вы можете прийти, к примеру, с семьей или с кем-то из друзей.

Есть ли у меня защита от депортации?

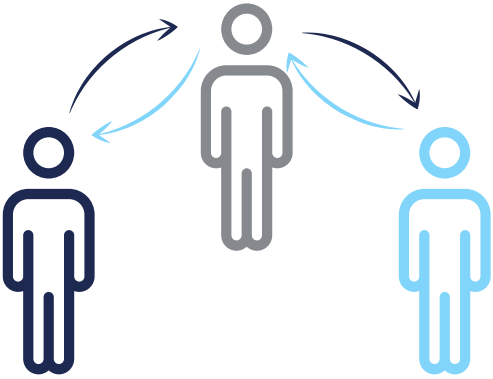
Если в отношении Вас уже принято решение, обязывающее Вас выехать из страны, то с юридической точки зрения по истечении установленного срока Вас могут депортировать. Но нередко и после этого отдел по делам иностранцев дает согласие на организацию Вашего добровольного возвращения и предоставляет время на оформление всех необходимых документов и на подготовку отъезда.

Правда, в таких случаях не всегда остается достаточно времени для того, чтобы воспользоваться всеми доступными программами. Для успешного добровольного возвращения решающим является Ваше содействие.



Присутствует на консультациях переводчик?

Да. У нас есть для Вас переводчики.



Шаги на пути к добровольному возвращению

При принятии Вами решения в пользу добровольного возвращения нам обычно нужны 3 личных встречи в нашем консультационном центре.

Шаг 1 Обратиться в консультационный центр поблизости!

Если Вы хотите узнать больше о добровольном возвращении на родину, свяжитесь с нами!
Вы можете позвонить или написать нам по электронной почте.

Шаг 2 Первая беседа-консультация

1-я консультация

На первой беседе-консультации мы предоставим Вам всю важную информацию о процессе добровольной репатриации. При желании беседа может проводиться анонимно. В особых случая консультация может быть организована в другом месте.

Шаг 3 Принять решение!

Решение в пользу или против возвращения зачастую очень трудное. Если у Вас появятся вопросы, мы с удовольствием ответим на них. Решение в итоге принимаете Вы сами.

Шаг 4 Совместная подготовка возвращения

2-я консультация

Если Вы примете решение о добровольном возвращении, мы пригласим Вас на повторную встречу.
Вместе с Вами мы спланируем Ваш отъезд, заполним все формуляры и обсудим все важные вопросы.
Например:
Есть ли у Вас документы для поездки? Что Вам понадобится для поездки? Какое количество багажа Вы хотели бы взять с собой?

Шаг 5 Заказ авиабилета

После того, как все вопросы будут улажены, мы займемся поиском подходящего авиарейса. Дату рейса мы сообщаем, как правило, не менее чем за неделю до вылета.

Шаг 6 Заключительная беседа

3-я консультация

За несколько дней до отъезда мы встретимся с Вами еще раз. Мы передадим Вам все важные документы, необходимые для Вашего возвращения и проинформируем Вас, на что Вы должны обратить внимание при выезде из страны.

Шаг 7 Дорога в аэропорт

В аэропорт Вы поедете на общественном транспорте (на автобусе или поезде). После регистрации Вам нужно будет пройти контроль, и затем Вы проследуете на посадку в самолет.

Шаг 8 Последующая поддержка

Мы останемся на связи и после Вашего отъезда. В некоторых странах у нас есть возможность, к примеру, наладить контакт с местными организациями, которые окажут Вам дальнейшую помощь в реинтеграции.

Дополнительную информацию Вы найдете на нашем сайте:

www.zrb-suedbayern.de

ZRB Südbayern – это совместный проект следующих организаций:

Caritasverband für die
Diözese Augsburg e.V.

Caritasverband für den
Landkreis Deggendorf e.V.

Caritasverband für die
Erzdiözese München und Freising e.V.

Diakonie Augsburg

Augsburg
Lange Gasse 4
86152 Augsburg
Tel: +49 (0)821 50 89 63 2
info@zrb-suedbayern.de

Deggendorf
Pferdemarkt 20
94469 Deggendorf
Tel: +49 (0)991 38 97 45
beratung.ost@zrb-suedbayern.de

Kempten (Allgäu)
Hirnbeinstraße 3
87435 Kempten
Tel: +49 (0)831 51 21 05 50
info@zrb-suedbayern.de

Mühldorf am Inn
Münchener Straße 52
84453 Mühldorf am Inn
Tel: +49 (0)8631 37 63 34
zrb-muehldorf@caritasmuenchen.org

Софинансирование
Европейского Союза